

2. Napotitev delavcev v smislu člena 1(3)(c) Direktive 96/71 je storitev, ki se opravlja za plačilo in v zvezi s katero napoteni delavec ostane v službi podjetja, ki je ponudnik storitve, z uporabo pa ni sklenjena nobena pogodba o zaposlitvi. Za to napotitev je značilno, da je napotitev delavca v državo članico gostiteljico dejanski predmet storitve, ki jo opravlja podjetje, ki je ponudnik storitve, in da ta delavec delo opravlja pod nadzorom in vodstvom podjetja, ki uporablja njegove storitve.

(¹) UL C 267, 7.11.2009.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 3. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Fővárosi Ítéltábla – Republika Madžarska) – Donat Cornelius Ebert proti Budapesti Ügyvédi Kamara

(Zadeva C-359/09) (¹)

(Ovetniki — Direktiva 89/48/EGS — Priznavanje visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta — Direktiva 98/5/ES — Trajno opravljanje poklica odvetnika v državi članici, ki ni tista, v kateri je bila kvalifikacija pridobljena — Uporaba strokovnega naziva države članice gostiteljice — Pogoji — Vpis v imenik pri odvetniški zbornici države članice gostiteljice)

(2011/C 103/08)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Fővárosi Ítéltábla

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Donat Cornelius Ebert

Tožena stranka: Budapesti Ügyvédi Kamara

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Fővárosi Ítéltábla – Razlaga Direktive Sveta z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta (89/48/EGS) (UL L 19, str. 16) in Direktive 98/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 za olajšanje trajnega opravljanja poklica odvetnika v drugi državi članici kakor tisti, v kateri je bila kvalifikacija pridobljena (UL L 77, str. 36) – Ureditev države članice, v skladu s katero imajo možnost opravljati odvetniški poklic pod strokovnim nazivom iz te države članice zgolj odvetniki, ki so bili v tej državi članici vpisani na seznam pri odvetniški zbornici

Izrek

1. Niti Direktiva Sveta z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta (89/48/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2001/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. maja 2001, niti

Direktiva 98/5/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 1998 za olajšanje trajnega opravljanja poklica odvetnika v drugi državi članici kakor tisti, v kateri je bila kvalifikacija pridobljena ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, s katero je za opravljanje odvetniške dejavnosti pod nazivom odvetnika iz države članice gostiteljice določena obveznost članstva v organizaciji, kot je odvetniška zbornica.

2. Direktivi 89/48 in 98/5 se dopolnjujeta tako, da za odvetnike držav članic določata dve možnosti dostopa do poklica odvetnika v državi članici gostiteljici pod strokovnim nazivom iz te države.

(¹) UL C 312, 19.12.2009.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 17. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria – Italija) – Bolton Alimentari SpA proti Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Zadeva C-494/09) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Dopustnost — Carinsko pravo — Tarifna kvota — Carinski zakonik — Člen 239 — Uredba (EGS) št. 2454/93 — Členi 308a, 308b in 905 — Uredba (ES) št. 975/2003 — Tuna — Izčrpanje kvote — Dan odprtja — Nedelja)

(2011/C 103/09)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Bolton Alimentari SpA

Tožena stranka: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria – Razlaga člena 239 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1) – Razlaga členov od 308a do 308c, 899(2) in 905(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2913/92 (UL L 253, str. 1) – Povračilo ali odpust

uvoznih dajatev – Možnost države članice, da sama odloči o zahtevku za povračilo – Pojem „posebna situacija“ v smislu člena 239(1) Uredbe (EGS) št. 2913/92 – Uvoznik Skupnosti, ki je izključen iz tarifne kvote, odprte na nedeljo, ker so nacionalni carinski uradi zaprti

Izrek

- Člene od 308a do 308c Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 214/2007 z dne 28. februarja 2007, je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo temu, da bi Komisija lahko sprejela odločbo o izključitvi izvajalca iz tarifne kvote, ker je bila ta kvota izčrpana na dan odprtja, ki je bil nedelja, to je dan, ko so carinski organi države članice, v kateri ima zadevni izvajalec sedež, zaprti.
- Člene od 308a do 308c Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 214/2007, je treba razlagati tako, da državi članici ne nalagajo, naj Komisijo zaprosi za zadržanje tarifne kvote, da bi zagotovila pravično in nediskriminatorno obravnavo uvoznikov, kadar se ta tarifna kvota odpre na nedeljo, to je na dan, ko so carinski uradi v zadevni državi članici zaprti, in obstaja nevarnost, da bo navedena kvota izčrpana na dan odprtja, glede na to, da so carinski uradi v ostalih državah članicah ob nedeljah odprti.
- Carinski organ države članice je, razen v primerih iz člena 899(1) Uredbe št. 2454/93, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 214/2007, pristojen, da sam odloči o zahtevku za povračilo iz člena 239(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1791/2006 z dne 20. novembra 2006, če meni, da Evropska komisija ni storila nobene napake in da zadevni zahtevki ne spada k nobenemu od drugih primerov iz člena 905(1) navedene Uredbe št. 2454/93.
- Člen 239 Uredbe št. 2913/92, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1791/2006, je treba razlagati tako, da se lahko nanaša na izključitev uvoznika Evropske unije iz tarifne kvote, ki se odpre na nedeljo, če je razlog za izključitev to, da so carinski uradi države članice, v kateri ima ta uvoznik sedež, ob nedeljah zaprti.

(¹) UL C 24, 30.1.2010.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 17. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Staatssecretaris van Financiën proti Marishipping and Transport BV

(Zadeva C-11/10) (¹)

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Skupna carinska tarifa — Carine — Oprostitev — Farmaceutske snovi — Sestava — Omejitve)

(2011/C 103/10)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Staatssecretaris van Financiën

Nasprotna stranka: Marishipping and Transport BV

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska) – Belgija – Razlaga Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, str. 1) – Farmaceutske snovi, oproščene carine – Snovi, ki niso v čisti obliki – Omejitve

Izrek

Točko 1(1) dela C oddelka II prvega dela Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2031/2001 z dne 6. avgusta 2001 in z Uredbo Komisije (ES) št. 1832/2002 z dne 1. avgusta 2002, je treba razlagati tako, da za farmacevtsko snov s seznama snovi v Prilogi 3 v tretjem delu iste Priloge I, ki so ji bile dodane druge snovi, zlasti farmacevtske, ne velja več oprostitev carine, ki bi veljala, če bi bila taka snov v čisti obliki.

(¹) UL C 80, 27.3.2010, str. 13.